The Chinese Times

WEDNESDAY FEBRUARY 3 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
110 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年二月三號 (星期三)
孔子二千五百零四年
夏曆歲次甲午年正月一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

洪門信條

[illegible]

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權擁護憲政福利
以憲政維繫國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]
發行部啓

關於統一德國 西方拒絕蘇聯計劃

柏林二日聯合社電：統一德國之西方所提希望，今日已為蘇聯外長莫洛托夫所粉碎。現在僅有些微希望，可能由四大國之外長會議從旁建議回多少。[illegible]

伊登[illegible]

越盟軍前進勢如破竹 法部隊力謀阻止無效

[illegible]

限令兩名記者離境

[illegible]

危地馬拉[illegible]

[illegible]

艾克謂輕氣彈 美國仍佔優勢

[illegible]

二十一名被俘美兵 廣播非難美國生活

[illegible]

逃亡俄人揭露 間諜黨在遠東詳情

[illegible]

[illegible]商談破裂 可能召開[illegible]大會議

[illegible]

台灣有一男童 類似無毛短尾猴

[illegible]

英女皇抵達雪梨港 受五萬群眾熱烈歡迎

[illegible]

元旦試筆 並談甲午年時運

今日為夏曆元旦，歲次甲午，[illegible]

本埠新聞

教師薪津已獲解決

[illegible]

省府撥巨款 建立毒瘤症研究所

[illegible]

品之人士提出控訴。前載事件，經於去春點數時發生，未發查後，失去二百餘被單，失值四百圓十八元，其後即交由加騎警隊調查，發現約一百元之被單已售與平民，唯時仍未有從被竊物品者之名單發表。

全國供一須之建設工程，所需一切合用之電力供給來，以後電與研究所使用，同時並供給電力與醫院及轉士需合。省長傑苦斯特別指出價內有五十萬元，只係用於建設物方面，完成後，須另外支出一百萬元，以購置配備，此數則由省府與聯邦政府負擔平均負擔。

加屬新聞

貨車出軌 阻碍幹線交通

安省紫路電：由於昨夜一列五十卡貨運列車之二十九個卡出軌，致令紫路幹線內部一百四十英里之路不至受被封鎖。今晨搶救此間之兩行客車一列，須在當地轉入時必要鐵路線，而開至桂林新埠，始重返入時至亞路線，貨車出軌，為一例特別附加大事，所幸無人受傷。

加明年啓用 最高速度客機

沙喇變二日電，加拿大人士可能在一年內有機會乘搭世界最快速之噴射式客機。報稱運客機時速達三百英里，現在本年末由英交與加拿大。汎加航空公司副總理胡特謂，可能於一九五零年開始客運，屆時在英國，該公司另訂製一種新貨運機，是以裝載六噸貨物。

致送現款與消防隊員

興國埠一日電，本市行政委員會昨會通過於十日在本埠大火時，因為參加消救之各區消防隊員，每人以一元現款答謝，給與現款，以為表現本市對於彼等消防員之盡職工作，加以獎勵。

要求政府發行金幣

發文二日電，本埠行政委員會今日通過一種建議，要求聯邦政府舉受發出金幣，以資助本地之工業。據稱建議，技，指明若金幣復用市區可恢復通商，對於本埠實業有莫大之關係。

空軍基地失竊案 將提出控訴

沙喜華路電：二日電，本屬空軍基地之物品分別竊去，今日將一對失竊物品者提出控訴。

新建樓宇 須設備停車場

柯京二日電：市行政委員會昨夜通過一項附則，規定今後所有新建之大公寓及商業用樓宇，均須有足夠之停車地方，才能換准建築。該項附則指定今後新建之公寓，要有水泥舖面，而在橫街之外車場，最低限度亦要每一家人一車位置。新建築物，則規定樓宇每五百方尺須有停車地方一百八十方尺。

英裔加人日漸減少

柯京二日電：現時本國人口之統計者，與本國建立聯邦時相等，發表者現已成為少數民族。保守黨吉生氏區職林柱法達斯已要求聯邦政府須保持英裔與英人口之平衡，以保留其在一八六七年時之標準。政府方面答覆謂，據民法例對於法案所最多數民族，均依據其是否與國籍調查。據稱在一八七一年，英裔人口為全國百份之六十點五，而在一九五一年已跌至百份之四十七點九，法裔人口在一八七一年為百份之三十一點一，一九五一年則為百份之二十點八。

加汽船在西海岸觸礁

雲哥華二日電：今日此間接到中國合作協會人之海岸巡邏報告，謂該亞公司之汽船彼德太子號，拍發電報，謂在車時者爲亞拉斯加間之北太平洋海岸西岸海峽觸礁，但細詳情形未能清楚。

全加痲瘋病人只八名

柯京二日電：衛生部長馬田昨日在下議院稱，在過去一財政年中，聯邦政府負責醫看八名痲瘋病人，馬田部長在答覆社會黨議員首謂之問，管理人員，地點爲雲特醫島，早時者之痲瘋病院則已停由政府負責，各圖支出數字為一萬八千二百零二元。

地位最好 歷史最久西餐館出賣

茲有央街四百七拾八號之一碗飯餐館，生意已卅餘年，因要務不忙，同業諸君如有意者請來面議。

BOWL RICE RESTURANT
478 YONGE ST.
張泉海啓

餐館出賣

本餐館向來生意興旺，因人力缺乏，請者面議。

720 QUEEN ST. E.
TORONTO ONT.

多市中華基督教青年會四四週年紀念請柬

請訂西十二年二月七日下午七時舉行本會成立四十四週年紀念大會，敬請本會名譽會長會長暨陳博士，會議長，敬備 音樂 詩歌 電影 茶點會助興 敬迓 各界僑團 男女僑胞 蒞臨補導無任盼禱

加拿大多市中華基督教青年會四四週年紀念籌備處敬約

公元一九五四 中華民國四三 年二月三日

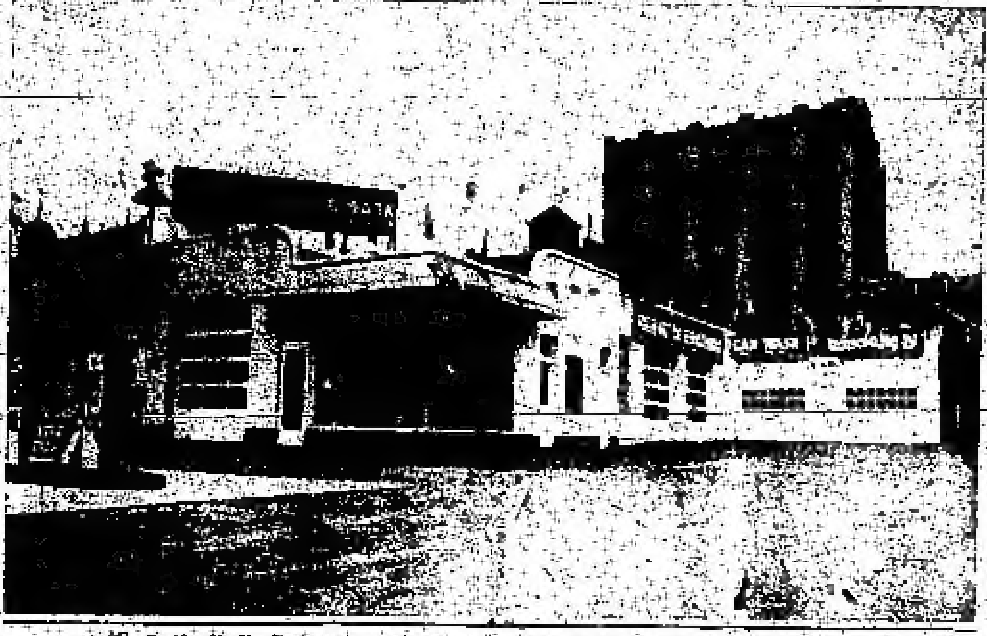
都城達權支社通告

爲通告事，本社定於本月七號禮拜日下午一時，召開全體大會，磋商要事，凡我社員，職員，務希依時蒞會，共同討論，促進社務，以利進行爲盼，此佈

民國四十三年二月四號

環球公司 加拿大 滿地可
YAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店出租辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮龍綿
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達麟 啓



本廠代收 壹拾九元五

（UNDERCOATING）凡各車底下加上護漆...

好房出租
94 GRANBY ST. CITY

多城林西河堂通告

爲通告事，本堂訂於二月七日（星期日）下午四時，舉行新任職員交代典禮，全時歡迎由廣州新到之兄弟，嫂姆，姊妹，並設茶點飲茶，並晚間七時在金龍酒家恭請各昆仲，嫂姆，姊妹，屆時踴躍參加，是所切盼。

本堂兄弟嬸姆姊妹
（香港新名單）
泊安藥房 中國餐館 林西河堂
三利 茂隆 利來
（七十歲者老不收宴金）
是月修閣三全會兩會友出席
執行委員會 啓

黃能謙旅行社 加拿大 滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
△代理!!!
加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
（飛機客票）
美國總統輪船
詩晏坭火車
（客票）服務週到
電話 PL 6409
歡迎

本報精製笠巴圖章

新華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

本行歡迎以豐厚資本及百餘年之經驗，爲華人服務，同時亦盡量幫忙
I. A. YEE 余...
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-6181
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6705

最新原音唱片每只一元

友記合棧有限公司
香港辦來租國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白油精裝環轉六十磅每罐洋緣...

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
總代理各埠發行（另議）
十二安士璃樽每樽一元四毫
廿四安士瓦樽每樽三元五毫
Yan Kee Hop John Company, LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3643

中國學生困紐約 天才能可恐被埋沒

【紐約訊】[illegible]特別消息・美國移民局[illegible]八十一大陸之中國學生在美國境內，為數[illegible]了中國學生之衆，離鄉及臨時家庭，在過去兩年多時間內，在此中國國內亦曾設立一職業介紹所，以代他們尋求才幹之中國學生找尋適當職業，直至現在為止，此職業介紹所已替八百多個中國學生尋得職業，安頓他們，但上週該所之報告，不甚樂觀，且謂・此種工作其實困難，[illegible]約有六千多，難於[illegible]，其中相當多為有才幹，但年紀已漸老者，恐怕因此而會埋沒彼等之天才與才幹。

以祖只有極少數之老等年齡高而有才幹之中國難民，從向作彼等本行內覓得工作，照統計數字看來，美國大學及專門學校，今日聘請之教授者，有一百二十一名，而[illegible]官職學校，今約有十六名，凡當工程師及醫生者，曾得到職位，然科學家，亦可以得到職業，但律師、外交、新聞事業、行政人員，及曾得官職在美國的，[illegible]容易得到職位，兩次受訓練，但得回國[illegible]，一般[illegible]，彼等大多數，均靠下賤職業以維持生活云。

上週，中國難民救濟會，職業介紹所，已將一項計劃，此項計劃，至少可以利用此等被遺棄之人才於人物，其辦法，當美國聯邦政府撥款來支持及補助每年二十名中國難民學者，在較小之專門學校任職，而此等學校、專業[illegible]此種人材，但缺乏經費之學校，[illegible]作者，直至現今，美國已有五十餘學校，願意通知，彼等對此發覺為[illegible]所云。

同年職業介紹所[illegible]仍有[illegible]可[illegible]，[illegible]約[illegible]大使館[illegible]外交[illegible]者，[illegible]一間衣業顧[illegible]作[illegible]職，[illegible]一位科學家，[illegible]餐館作收賬員，[illegible]銀行[illegible]，一位[illegible]大使書[illegible]經理員[illegible]。

十四大胆婦女 赴非洲獵野獸

【紐約訊】經紀婦女十四名，非非洲野林打獵，已於昨日飛赴此，婦女中年齡自廿七歲至六十歲不一，多半已經結婚，惟其中亦有[illegible]，[illegible]。

美國失業人數續增 或超過二百五十萬

【華盛頓訊】今日公佈數字，表示每週失業者，或已達到超過二百五十萬，據報失業統計數之比例，[illegible]已超過，計本年九月[illegible]，失業人數[illegible]全二百二十[illegible]萬，比去年十二月增加五十萬，其中[illegible]包含[illegible]失業補償計劃以內，[illegible]失業總數，或[illegible]全二百八十萬，[illegible]為[illegible]。

名聘廚工告白

且欲聘廚房及管家工作人員一名，為對夫婦家庭服務，欲就職者，請於每日[illegible]上午至下午九時撥電話 MA 0555 號 MRS. RATIGER 接洽

靚房出賃 如意面議

328 RICHMOND W.

華人律師李鴻輝稱 華僑匯款全為贍養國內家屬

【本報訊】[illegible]全部婦女，[illegible]由一名男[illegible]有名的僑家事[illegible]。

[illegible]合衆社紐約電，本市華人律師李鴻輝，[illegible]財政部最近宣佈自十二月十九日以來，在二九[illegible]七萬元美金一事，予以評論，[illegible]・美國是[illegible]的，郵人的[illegible]在中國・他們對家[illegible]要求[illegible]，許多人在[illegible]，[illegible]多年了，在中國內還有[illegible]親屬在美國，他們在那裏並覺不[illegible]食用之全於財政[illegible]的[illegible]所[illegible]較人，李君[illegible]原因是個人[illegible]，但與[illegible]相比[illegible]節前[illegible]有二百萬或四百萬美元由美國寄去，[illegible]中國，[illegible]通常[illegible]一年之用的[illegible]。

[illegible]關於「僑[illegible]」，[illegible]協會[illegible]，[illegible]合作，一[illegible]到「物[illegible]」行為，[illegible]一種報[illegible]見為任何一宗的事件了，[illegible]因[illegible]・不[illegible]的條[illegible]，[illegible]是[illegible]的歡[illegible]。

禮道實業有限公司 RIDOUT

華區分行李市弼街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 PR. 5761

林舉貞電話 EM. 8-9109, 住家 KL. 6901

特別好機會

(一)市中心區[illegible]一[illegible]，每年入息[illegible]元・[illegible]管理，[illegible]現款一萬元，[illegible]

(二)十[illegible]房[illegible]，[illegible]每年入息[illegible]千[illegible]元，[illegible]

(三)[illegible]角[illegible]，[illegible]

(四)華區三層磚樓[illegible]，[illegible]

全價式萬元，[illegible]現款[illegible]萬元[illegible]

常有餐館衣館旅舍出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

RAZ-MAH ASTHMA

[illegible]名貴 RAZ-MAH 價目[illegible]十二粒[illegible]六毫[illegible]・[illegible]一百八十粒[illegible]九元[illegible]

TEMPLETONS LTD. 58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

洽安藥房代理處

氣喘症，乾草熱症及氣管炎症，為人生最不幸之惡症，凡染此症者，日夜咳嗽，氣管不通，呼吸艱難，常見痰涕交流。本公司所製之藥[illegible]，[illegible]以上[illegible]，[illegible]早日用[illegible]公司藥品，[illegible]免受[illegible]

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1804 RES. TEL. MA. 2775

按理：按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

麥廣記參茸行 MAK KWONG KEE

香港南北行街四十九號

49. BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦：人參、鹿茸、鹿茸片、鹿筋、田七、蛤蚧、大補品、高麗參、東茸、鹿茸末、玉桂、補品、補茶

歡迎外埠、僑胞惠顧、快捷郵寄、如蒙保寄到

CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. EM. 3-6701

加拿大總代理人陳宇公司

宗旨專賣正貨　世業二百餘年

本報代理頂好電燈胆

本報代理星烈啫仔粉

源興號 YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-6-6722

新到雜貨：[illegible]海[illegible]、[illegible]、式兩[illegible]、四兩[illegible]、大[illegible]、正老[illegible]、各[illegible]、蚧蛤大補茶、北[illegible]、鹿尾[illegible]、[illegible]、[illegible]丸散

司理劉[illegible]

廣恆泰 KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041 Toronto 2. Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉[illegible]佐 張子田 啓

O. K. DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司 荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 按理郵政匯兌工人部胆

萬國貿易有限公司 總理林菁堂 司理黃蘭牒 林華合 黃道循 啓

新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1506

本號專辦：唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　兼四時瓜　菜金猪燒　臘等餐客　如承光顧　無任歡迎

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

華區辦事處 62 ELIZABETH ST. 電話 EM. 4-6486 EM.8 4506 住宅電話 ST.8-6289

辦理：各種保險、[illegible]、[illegible]、[illegible]、[illegible]

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.

23 CHURCH STREET TORONTO, ONT. 電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎

本七人啓

林舉貞地保公證所

[illegible]

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

70 Queen St. W. Toronto, Ont.

● 本藥房代理

Testo Pills [illegible]

HI Potency Vitamin Tablet

[illegible]

★上等[illegible]

★如蒙友光顧[illegible]

★[illegible]名[illegible]

(有時售賣)

台山農民忙冬耕

香港訊、廣州消息：台山縣自去年十一月展開了國家過渡時期總路線的宣傳以後，農民的生產情緒受到……

閩南安走馬埔柑桔去年豐收

香港訊、漳州消息：福建省詔安縣走馬埔鄉山嶺柑園的柑桔，去年豐收，全鄉共收穫柑桔等四千多百多担，比一九五二年的豐收增產一成八，比解放前（年產一千七百担）增產一倍以上。

去年，人民政府根據農業需要，分期在該鄉發放了三千三百多萬元貸款，及時幫助果農解決缺乏生產資料和生活資料的困難。同時撥出六千六百萬元，扶持貧困的老根據地……

南方大廈將施工

（廣州最大的百貨商場）

香港訊、廣州消息：廣州市建築工程局屬下的建築工程公司已做好今年第一季度承建工程的準備工作。該公司要在第一季度施工的工程共廿七宗，其中八宗已於去年開工。計劃今年第一季度完成的工作量約占全年的九分之一，比去年同時期完成量約大三倍。……

「南方大廈」是廣州市大建築物之一，面積有二萬多平方公尺，……

中華民國四拾叁年 都城黃江夏分堂職員表

職位	正	副	
主席	闐樑	闐友	鏡鳳
文書	秉勛	成賢	紀亮
交際	兆華	賞明	百文
財政	闐騰	君堯	文作
善數	紀美	雲友	
核收	道循	偉業	
催督	尚衍		
監長	熾昌	本開	
評議長	衛青	世煜	

評議員：華悅 邦養 傳煜 昂基 傳波 錫然 邦篤 邦鉅 伯強 公和 德坤 業閭 昂威 灼球 邦寅 邦猷 立勛 立松 立彩 常德 光權 郁才 紀貞 基嵩 袞華 永昌 郁康 毓閭 滚經 述洲

駐外埠幹事

閣頓幹事：總幹事 傳爵 寬榮 擴院 良照 祚熹 大同 廷創 廷楷 伯臻 國賀 榮光 擴玳 寬三 擴棫 松培 賢緒 廷穰

咸問頓幹事：總幹事 擴拔 黃祿 榮斌 寶林 杏友 新桂 華振 昂拔 遠護 起富 英偉 成珍 道培 瑞吉 敦倫

柯京幹事：總幹事 禮庭 秀簡 昂振 秀齊 立輝 闐鏗 馥闐 原德 錦璇 闐鎮 振河 闐荐 道熾 紀俊

伏奶梨幹事：總幹事 覺之 楷培 恩添 述闐 文洽 新添 滚鈴

布蘭佛幹事：總幹事 樹憲 濟秀 利秀 邦倫 福亢

固悅市卑幹事：總幹事 松柏 禮育 義榮 義華 文盛 三鎰

比路和幹事：總幹事 錦賢 作嚴 崇仟 道昭 渠闐

獲架頓幹事：總幹事 美光 良波 良能 壽民 光達

旦打市幹事：總幹事 植芝 耀華 耀宏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
號一十三街人伯利意 話電 EMJ-6259

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專營祖國著名產品：
一、江西瓷器
二、北平景泰藍及玻璃手工器皿、湘繡。
三、各式名貴女裝內衣、絨衫、繡鞋。
四、女裝繡花衫及繡花拖鞋。
五、各式大餐檯布、（檯面用）
六、精工南繡畫、鏡片畫。
七、各式男女裝恤衫、領帶、睡衣、手帕、短襪。
八、各式檯布。

裁縫部

聘任名師承製各種服裝！
一、酒樓餐館男女招待員（企檯）服裝，請開尺寸長短列明。
二、廚師褲、廚師帽、廚身裙及咖啡枱、巫巾、餐檯。
三、承做縫補被褥。

代理部

一、代理本埠各埔掛訂各款羈仔・（長短大小任由甘便）
二、代理本埠各顯各款毛氈。

司理 江植民

復興公司
FORD HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.
男裝新料兒料洋服布疋發客……

五星飄揚新中國
……

加拿大總代理
跌打風濕膏藥
……
代理

大公報 週末報 文滙報
侯拜溪謹啓

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修理、水渠及一切坭水工作，如蒙委託，無不歡迎。
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 KI. 9782

遠東商業有限公司
（金銀首飾商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 （味）精廠（遠）舖啓事

啓者：李鐵如啓事 近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
化學師 李□樞 謹啓

環球公司
各江一雜一貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 臘味 芽菜 荳腐 生魚 鮮蝦 四時 瓜菜

● 本號馳名 金豬燒臘
● 自製荳腐 芽菜荳芽
● 四時瓜菜 海味雜貨
● 業材丸散 原隻燒片
● 靚鴨下庄 □□□□
● 大金錢龜

總理 林善彰
司理 林栗德英 全啓

永盛公司
Wing Shang Co
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM.3-2713

譚景耀醫士
109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5530

士蔑電帶公司
R. Smith Belting Works
156 York Street at Adelaide
Phone EM3-1407

本報承印友館紙擲

譚孤寒

台山農民忙冬耕

香港廣州消息：台山縣自去年十一月展開了[illegible]以後，農民的生產情緒[illegible]了很大的鼓舞。許多從來沒有冬耕習慣的地方，今冬都種上了冬季作物。[illegible]從去年十一月廿七日止，全縣已種下冬季作物三萬一千一百六十五畝，許多不習慣冬耕的農村，都種上了冬季作物。[illegible]

一區已種下冬耕的，計有一萬八千畝，另外有[illegible]入千畝[illegible]十丁[illegible]，全區耕作冬耕面積佔百分之六十以上。冬耕面積佔全村土地面積的百分之八十九，[illegible]

九區[illegible]今年冬耕面積大了很多，單計[illegible]五百五十多畝，種子三千九百斤[illegible]

[illegible]面積的五十一畝多（十七石），[illegible]少量冬季作物，今年計劃種冬季作物十[illegible]七畝多（九石）及其他冬季作物[illegible]

農民們也體會了互助的好處，[illegible]冬種，一區的農民通過互助組下的[illegible]已有二十[illegible]

國營珠江機械農場成立

香港訊：廣州消息，廣東省第一個國營機械農場，珠江機械農場，[illegible]已於本月上旬正式成立，[illegible]

哀謝

先室[illegible]于[illegible]國四十三年元月十七日[illegible]

[illegible]

埠仔餐館連樓業

生意出賣 價錢相宜 如意面議 函詢不覆

Ogden Cafe Canada

[illegible]

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. [illegible] MONTREAL, QUEBEC TEL. [illegible]

合時貨品 源源到 辦雜海味 精選著名茶葉 挑選[illegible] 以美餐館 衣用具 特名芽菜 勝師 [illegible]

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
本公司特聘[illegible]
JEFF WONG / JACK CHINN / FRED KUM / JIMMY KEE / GILBERT [illegible] / RONALD [illegible]

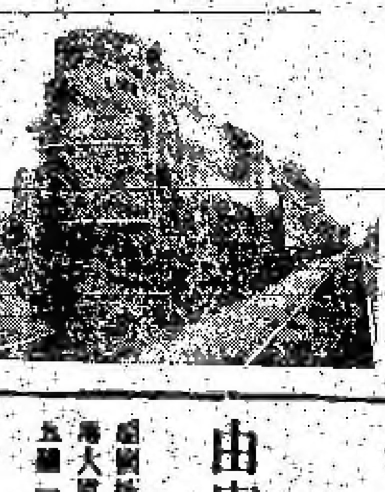
黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-8081

東周列國志 兩本 一元八毫
生死戀 一本 七毫五仙
三國志演義 四本 一元八毫
王寶玉詩集 一本 三毫五
七劍十三俠 十下 一元一毫
[illegible]

銅記
JIM KEE
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

專辦大宗 精造 [illegible]

天閣飯店重新開張廣告
CELESTIAL GARDENS
92 A Elizabeth St. Toronto Ont. EM. 4-9035
本店重新改組 地方裝修 衛生雅潔 著名廚師 [illegible]



E. C. Mark
[illegible] ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-9655
住宅 KL 6307

廣聯公司
KWONG LUR CO.
177 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大幫祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐堯齡 療肺藥水

祖傳秘製靈藥
LEE HING
70 Shuter St.
TORONTO ONTARIO

周天祿事務所
（燕梳及販賣經紀）
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
電話 EM4-7821 LA 3059

代理
各種燕梳——如火燭、盜劫、玻璃窗、人壽及意外
代理
多朗多埠合眾人壽保險協會之保險事業
（如有委託 快捷妥當）

中國老醫
新統
由唐回美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U.S.A.

[illegible]

超額認購建設公債

志願軍當局號召各部門

香港訊　中新社消息：中國人民志願軍各部門已於二…[illegible]…一九五四年…[illegible]…已超額完成了預計數字…[illegible]

現在志願軍當局的號召……志願軍各部門正在積極認購公債中……百分之一一七百。

印尼華僑球隊離穗返回印尼

香港訊　廣州消息：印尼華僑球隊…[illegible]…已於日前離廣州返回印尼…[illegible]

新城民治黨暨僑青會通告

…[illegible]…

中華民國四十三年元月廿八日

哀謝

…[illegible]…

黃寧啓事

啓者弟忝爲本報司理經已辭職由二月一日起所有關於本報之業務請與新司理黃兆華君接洽爲荷

民國四十三年元月廿九日

黃紀美啓事

本人現於…[illegible]…

FRANK WONG
49 ISABELLA ST
TORONTO PHONE MI 9342

天生堂

醫哥　華埠　電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST　Vancouver, B.C. Canada

(育龜大力丸)　(五蛇追風膏)　(燉花戀情素)

…[illegible]…

治安大藥房

加拿大　多朗度

KEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風痰肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新辦到▽

餐館出賣

價銀相宜　如意面議　函詢不覆

Star Cafe 29 Kent St. W.
Lindsay Ontario

衣館出賣

…[illegible]…

LOCK ST.　BOX 758
DUNNVILLE ONT.

靚房出賃

歡迎僑胞

GEORGE ST.

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時菜
●各式茗點　飽餃鬆糕
●茶市　以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

律師葉求鄉

117A ELIZABETH ST
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 0860

…[illegible]…

大中國飯店

GREAT CHINA

17 ELIZABETH ST.　TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935　TR 0851

大小筵席　冬暖夏涼　中西時菜　俱合衛生　聘中名廚　調烹精良　飯菜麵食　適口芳香　女待招待　盛意非常　諸君光顧　盛謝不過

Vogue Laundry & Dry Cleaners

570 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316

新張營業　活加機器
乾濕洗衣　重要華館

…[illegible]…

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM 3-7094

本店餐廳從新裝修　趨時西化悅目非常　對於烹調尤爲精良　大宴小酌取價從廉　請君惠顧萬分歡迎

合心飯店主人啓

李均宜

醫學博士

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.　電話 EM 6-5592
住家 RO. 1-0070

且打街西一百九十六號

…[illegible]…

僑興公司

QUE HING COMPANY

176 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製　罐頭食品　…[illegible]…　快捷送到

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 6410

●最近新到●
●新年海味●

靚新發菜・沙井蠔豉・
鮮明蘇鮑・十淨燕窩・
暹羅翅餅・九龍吊片・
靚大海參・中梃墨魚・
金錢土尤・魚膠魚肚・
各種醬料・…[illegible]…
鮮蓮藕・馬蹄・白果・

●各樣齊備
●歡迎光顧

廣興公司

(加拿大)　(多倫多)

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

…[illegible]…

廣興公司啓

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone MI 6262

…[illegible]…

艾世光醫務所

參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀　無論遠近皆可通知　如在別埠亦可證參　價廉妥協早已名播　衣冠禮儀皆可代辦

Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont.

承接修整工作

…[illegible]…

J. Simpson　RI 7882

△本行代理　吉岡花圈花籃

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀

(四十四) 我是山人

脫去身上衣服，赤裸裸現出之中，全身肌肉，堆起如栗，兩臂粗壯手臂之上，現出兩條火燄龍來，春米六為少林弟子，亦曾由正門打出，打過十八銅人，[illegible]

[illegible]

腹內生無數蛇仔

[illegible]

可供欣賞的活火山

[illegible]

(以上代稿)(完)

蓮州鳳凰橋之來歷

[illegible]

龜齡

[illegible]

(未完)

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣

加拿大 利求公司 總辦
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到 靚大簕香

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯著箱 以應顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO LTD.
加屬最大之國貨商店
冬節貨品 度年海味 水貨鹹魚 樣樣俱備
贈送 現代女皇后 紅線女肖像月份牌
特約代理永利威藥酒

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8580
冬節佳品 臘腸臘味 枝竹茶葉

承接裁工廣告

加拿大 誠信公司 總辦
SINCERE TRADING CO. EM.3-0144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

麥盤根跌打科
3½ Foster Place
Toronto Ont. Can.

盤國恩 醫生
DR. F. H. POH
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-6247

本公司代理
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

三利公司
加拿大
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9882

△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補蔘
△武溪大補蔘
△大山生曬抄參
△正北芪片
千磅綠草包髮菜綠荳
千磅草包髮菜黃荳
五十磅草包正紅荳
五十磅草包正烏荳
△各種小食糖菓
△各種罐頭雜貨
△各種丸散藥材
三利公司啟

關舜年通訊處
富振華隆
73 ALBERT ST. EM-8-3237

關舜年啓事：如啓者，以後親朋有指教，請向新址或先用電話通知爲感。

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理新移民入境、各等入籍文件、委託事務、安省地區保險、約期和平官。辦事時間：上午十時至下午六時，上下午由電話約。

廣東飯店
加拿大
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師　日夜開市　僑胞光顧　倒屣歡迎

金龍酒家
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

營業時間：每日由正午十二時至翌早二點收市

金龍酒家　特聘上等廚師　包辦筵席　烹調小酌　中西菜式　價目相宜　歡迎惠顧

經理　張文啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.6121

一元幾毫錢，一百年後分一千元，一歲嬰孩保險一千元……母者千萬注意……

結果　本利對
$1000　$5000

陳郁公司
加拿大
多朗多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. PR. 1138

★近期到貨★
同仁堂藥酒、五加皮酒、各種藥材、日本小食雜貨、中國寄來各種藥品……

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

驕名一出家，鬆化香捲皮麵，鮮脆雲吞，明滑全蛋麵
▲精美出品▼　▲便利異常▼
貨真價實　人人皆譽　遠近光顧　快捷寄到

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電霜機　服務　設計　修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

李星偉

生源昌公司
多朗多　加拿大
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司專辦各貨，代理香煙、煙仔、餐館用具，本埠客戶光顧，由電話通知，立時送貨到府。
生源昌　鄭邦啓

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054　67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區中心，位置適中，冷熱水、暖氣、電話、浴室、床鋪潔淨，各界光臨，招待週到。
本店人張昶沾啓

奇香
KAY HONG
Phone EM.6-4041

本號常有：金錢腊腸、燒鵝火鴨、豉汁芽菜、應時瓜菜、暹羅米糧……歡迎光顧
奇香號啓

加拿大 新遠東(?)公司
本公司精製腊味、金錢臘腸……歡迎光顧

好世界餐館
Hoe Sai Gay
60 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌
吳道一　周若川

本報承印中西文件